

Guía del usuario de Protege ZM



*DETECTOR DE GAS PORTÁTIL
PROTEGE ZM*

087-0047_ESLA

Rev B



FAGY

SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES

RUC : 20603281315
FAGY SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES SAC
Telefonos : 969011287 - 915330639 - 960845136 - 996556100
Pagina Web : www.fagy.com.pe - www.ventadeepps.com
Lima - Peru

Apéndice A



Descripción general del apéndice

Este apéndice abarca el siguiente tema:

- [Especificaciones](#)

The logo for FAGY features the word 'FAGY' in large, bold, red letters. A red outline of a rounded rectangle frames the top and right sides of the text. To the left of the 'F', the word 'SCOTT' is partially visible in a smaller, black font.

FAGY
SCOTT SAFETY

SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES

RUC : 20603281315
FAGY SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES SAC
Telefonos : 969011287 - 915330639 - 960845136 - 996556100
Pagina Web : www.fagy.com.pe - www.ventadeepps.com
Lima - Peru

Especificaciones

La [Tabla 11](#) enumera las especificaciones del detector.

Tabla 11 Especificaciones del detector

ESPECIFICACIONES DEL DETECTOR		
Duración de la batería	2 años, 4 minutos de tiempo de alarma por día	
Alarmas	Visual, vibrante, audible 95dB	
Pruebas	Autoprueba funcional completa al activarse y cada 20 horas; pruebas automáticas continuas de la batería	
Registro de datos	Últimos 25 eventos	
Gabinete	Sobremoldeado adsorbente de impactos	
Sulfuro de hidrógeno	Rango	1 a 100 PPM, 1 PPM
	Punto de ajuste de alarma baja	10 PPM*
	Punto de ajuste de alarma alta	15 PPM*
	Concentración de gas de calibración	25 PPM
Monóxido de carbono	Rango	1 a 300 PPM, 1 PPM
	Punto de ajuste de alarma baja	35 PPM*
	Punto de ajuste de alarma alta	200 PPM*
	Concentración de gas de calibración	100 PPM
Oxígeno	Rango	1% a 30% por volumen, 0.1%
	Punto de ajuste de alarma baja	19,5%*
	Punto de ajuste de alarma alta	23,5%*
	Concentración de gas de calibración	16%
Dimensiones	94 x 56 x 33 mm (3,7 x 2,2 x 1,3") (altura x anchura x profundidad)	
Peso	76 g (2,7 oz)	
Intrínsecamente segura aprobada Rango de temperatura	H ₂ S: -40 a +122 °F (-40 a +50 °C) CO: -22 a +122 °F (-30 a +50 °C) O ₂ : -58 a +122 °F (-50 a +50 °C) SE APRUEBA temperatura puede no reflejar el funcionamiento temperatura.	
funcionamiento Rango de temperatura	H ₂ S, CO and O ₂ : 14 a +122 °F (-10 a +50 °C) Para valores fuera de este rango de temperatura, puede experimentar reduce el rendimiento o funcionalidad de alarma.	
Humedad de funcionamiento	5% a 95% de humedad relativa, sin condensación	



SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES

RUC : 20603281315
 FAGY SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES SAC
 Telefonos : 969011287 - 915330639 - 960845136 - 996556100
 Pagina Web : www.fagy.com.pe - www.ventadepps.com
 Lima - Peru



Monroe Corporate Center

P.O. Box 569

Monroe, NC 28111

Teléfono: 800-247-7257

Fax: +1 (704) 291-8330

FAGY

SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES

RUC : 20603281315

FAGY SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES SAC

Telefonos : 969011287 - 915330639 - 960845136 - 996556100

Pagina Web : www.fagy.com.pe - www.ventadeepps.com

Lima - Peru

TECHNICAL DATASHEET

PROTÉGÉ ZM SINGLE GAS MONITOR



DESCRIPTION

The Scott Safety Protege ZM is an easy-to-use, zero maintenance single gas monitor for the detection of Oxygen (O₂), Carbon Monoxide (CO) or Hydrogen Sulphide (H₂S). Weighing only 76.5g the Protégé ZM delivers high performance in a small package.

Using default settings, the Protégé ZM is ready-to-use right out of the box with no programming required and will operate for 2 years, maintenance and hassle free.

The Protégé ZM is IP 66/67 rated and features a high visibility red, absorbent housing making it ideal for use in high dust and moisture rich environments. Safety features include 3 bright red LED alarm bars, 95dB audible alarm and vibrating tactile alarm.

Protégé ZM features one-button activation, event logging, adjustable alarm settings and a customisable LCD display capable of displaying remaining service

life, real time gas readings or both. The carbon monoxide and hydrogen sulphide models feature hibernation mode, which can extend the battery life up to one additional year.

The Protégé ZM monitor is supported by a portfolio of accessories including a four-bay test station and IR connect programmer. The test station is available in both portable and table-top versions with simple two-button operation and intuitive design enabling you to be up and running in no time.



FAGY

SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES

RUC : 20603281315
FAGY SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES SAC
Telefonos : 969011287 - 915330639 - 960845136 - 996556100
Pagina Web : www.fagy.com.pe - www.ventadeepps.com
Lima - Peru

TECHNICAL DATASHEET

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Physical Characteristics	
Size	9.40cm H x 5.60cm W x 3.30cm D
Weight	76.5g
Case Material	Impact absorbant rubber overmould.
Environmental Protection	IP 66 / IP 67 for dust and water ingress (3rd Party Certified)
Carrying Attachments	Stainless Steel Alligator clip
Primary Colour	High Visibility Red

User Interface	
Display Type	Liquid Crystal Display (LCD)
Visual	Continuous visual display, no user interaction required
Display Info	Time Remaining (Default) or Gas Reading (Optional) or both (Optional), Gas Type, Functional Test Validation, Bump Test Due Indicator, Battery Level
Buttons	1 Button operation on front of unit
Bump Test	Display will indicate "BUP" if bump test is required (user configurable)
Calibration Test	Display will indicate "CAL" if calibration is required (user configurable)
Self Test	Display will indicate "TEST" if self test is required (user configurable)
Confidence Beep	No

Monitoring Capability	
Sensor Types Configuration	Single Gas monitoring: CO, H ₂ S, O ₂
Sensor Ranges	CO: 1 - 300 ppm in 1 ppm increments H ₂ S: 1 - 100 ppm in 1 ppm increments O ₂ : 1.0 - 30.0% Volume in 0.1% increments
Instrument Activation	Activation by pressing and holding button on front side

Power	
Battery Type	Lithium Ion battery
Battery Life Indication	Indication of estimated remaining battery life
Battery Life	2 Years
	Use of Hibernate Mode can extend battery life up to one additional year on CO and H ₂ S models



TECHNICAL DATASHEET

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Alarms	
Visual Alarm	3 Red LED Bars
Audible Alarm	Alarm rated at 95dB @ 15cm
Vibrating Alarm	High vibrating tactile alarm
Alarm Set Points	Default settings pre-programmed Customised settings from factory are available Settings user configurable via software and the IR Connect or Test Station accessories CO: Alarm 1: 35ppm Alarm 2: 200ppm H ₂ S: Alarm 1: 10ppm Alarm 2: 15ppm O ₂ : Deficiency: 19.5 Vol% Enrichment: 23.5 Vol%

Calibration	
Calibration Recommendation	O ₂ : Monitor default reminds user to calibrate every 30 day (user configurable) CO, H ₂ S: Monitor default does not require calibration (user configurable) Calibration possible if bump test fails
Calibration Set Points	Default settings pre-programmed CO: 100ppm H ₂ S: 25ppm O ₂ : 16% Vol Settings user configurable via software and the IR Connect or Test Station accessories
Calibration Tools	Manual calibration: Calibration adaptor, calibration gas cylinder, regulator Automated calibration: Portable or stationary Test Station

Data Storage	
Event Logging	Standard feature, up to 25 events
Record Content	Serial Number, Valid Bump Test, Life Remaining, Number of Self Tests Performed, Number of Events, Alarm Condition, Specific Event Date and Time, Peak Gas Reading.
Data Retention	Backup to PC
Data Transmission	Infrared

Certifications	
Intrinsic Safety Approval	IECEX Ex ia IIC T4 Ga IP 66/67 - 3rd Party Certified
Intrinsically Safe Approved Temperature Range	-30°C to 50°C (CO) -40°C to 50°C (H ₂ S) -50°C to 50°C (O ₂) IS approved temperature may not reflect the operating temperature
Operating Temperature Range	H ₂ S, CO, O ₂ : -10°C to 50°C

FAGY

SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES

RUC : 20603281315
FAGY SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES SAC
Telefonos : 969011287 - 915330639 - 960845136 - 996556100
Pagina Web : www.fagy.com.pe - www.ventadeepps.com
Lima - Peru

TECHNICAL DATASHEET

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Environmental	
Humidity	5 - 95% RH Non-condensing
EMI/RFI	EMC Directive (2004/108/EC)

Maintenance & Warranty	
Maintenance	No maintenance required. Sensors and battery not field replaceable
Warranty	O ₂ , CO, H ₂ S: 2 years of operation or for 3 years from date of shipment, whichever occurs first Assumes 4 minutes of alarm per day

Supported Operating Systems	
Microsoft	Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Product Software	
Protégé ZM Firmware	Field upgradeable. Firmware updates available via website
Software	Protégé ZM software on product CD (updates available via website)

Accessories included with each Protégé ZM	
Stainless Steel Alligator Clip	Attached at factory
Calibration Cup	For manual bump testing and calibration
Quick Start Guide	Printed card
Product CD	Mini CD format with complete user manual and translations. Declarations of Conformity, IR Connect Software, Test Station Software

Optional Accessories	
Test Station - Portable	Protégé ZM Portable Test Station, 3rd party approved
Test Station - Stationary	Protégé ZM Stationary Test Station, 3rd party approved
IR Connect	Protégé ZM IR Connect, 3rd party approved

FAGY

SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES

RUC : 20603281315
FAGY SUMINISTROS Y SERVICIOS GENERALES SAC
Telefonos : 969011287 - 915330639 - 960845136 - 996556100
Pagina Web : www.fagy.com.pe - www.ventadeepps.com
Lima - Peru

TECHNICAL DATASHEET

WARNINGS

Only use the Protege ZM to monitor the atmosphere for the gases and concentrations for which it is set-up to detect. Bump testing should be performed periodically taking into account instrument use and environment conditions. Bump test with known target gas at start-up and check on a regular schedule. The instrument should always be re-calibrated after exposure to high concentrations of toxic or combustible gases or vapours or if a bump test fails.

To ensure proper readings, do not operate the instrument within 30 – 60cm of a high-powered portable radio. The radio keying resulting in reading fluctuations as well as alarm & vibration activations. If this does occur, perform a bump test prior to putting back into service.

APPROVALS

IECEX dia IIC T4 Ga

IP67 Rated (third party certified)

EMC Directive (2004/108/EC)

CE Mark

UL 913 7th Edition Class 1, Div 1 & 2 Groups A, B, C, D:T4

ATEX II IG Ex ia IIC t4 Ga

ORDERING INFORMATION

PART NUMBER	DESCRIPTION
096-3459-01	Protégé ZM Single Gas CO Monitor
096-3459-02	Protégé ZM Single Gas H ₂ S Monitor
096-3459-03	Protégé ZM Single Gas O ₂ Monitor
096-3467-01	Portable Test Station
096-3467-02	Bench Top Test Station
093-0588	IR Connect (Assembly and Cable)
077-0272	25ppm H ₂ S Calibration Gas 34L
077-0246	100ppm CO Calibration Gas 103L
077-0039	16%Vol O ₂ Calibration Gas 103L

MAINTENANCE/CLEANING

Maintenance: Use only original spare parts. Prior to use ensure the gas inlet ports are free from dust and debris. Prior to use perform a bump test to check the accuracy of all sensors. Verify readings are within a predefined range typically + - 10% of the calibration gas concentration. If readings are outside of the predetermined range repeat bump test. If second bump test fails calibrate the gas monitor.

Cleaning: Do not use any solvents, chemicals or polishes to clean the instruments. Grit and dirt need to be removed using a cloth that is slightly dampened with water.

STORAGE

Storage: 0°C...+20°C, and at less than RH 75%

